

Curriculum Vitae

Personal information

First name(s) / Surname(s) **Aida Gjinali**
 Address(es) Rr. "Barrikadave " P.118 Sh.1 Apt. No.16, TIRANE, ALBANIA.
 Telephone(s) Mobile: 00355 0692383761
 Fax(es)
 E-mail aidagjinali@yahoo.it
 Nationality Albanian
 Date of birth 31.05.1971 Tirana Albania
 Gender Female

Employment / Occupational field

University Professor of Didactic and Methodology of Italian language as FL/SL. / Interpreter an translator

Work experience

Dates

Occupation or position held 2004-2006 - Professor of Italian Language, Department of Italian language (part time)
 Since 1.10.2006 – Professor of Didactic of Italian language as FL/ L 2, Practice Italian language, text typology, Italian language as a second foreign language (full time)
 Since 2010 - Professor of Didactic of Italian language as FL/ L 2, Practice Italian language, text typology, Methodology of teaching, Student's Master Stage (full time)

Main activities and responsibilities

Teaching

Name and address of employer

Mynyr Koni, University of Tirana (UT), Artur Sula Faculty of Foreign Languages (F.F.L.), Rruga Elbasanit, Tirana.

Type of business or sector

Education, translation interpretation

Education and training

Dates

Title of qualification awarded
 Principal subjects/occupational skills covered

- 09.07. 2004: **Degree: Teacher of Italian Language for secondary schools**; Faculty of Foreign Language, University of Tirana, Albania;
- 17.12.2007 **Master Degree (didactic field)**: Influences of Literary text and micro language in teaching Italian.
- 20.12. 2013, **Ph.D. in Didactic field**: " The importance and role of diverse teaching methods and techniques in the teaching and learning of the Italian language, for different age group." Faculty of Foreign Languages, Department of Italian, University of Tirana, Tirana, Albania
- 17.04.2015: **Associate Professor**, Faculty of Foreign Languages, Department of Italian, University of Tirana, Tirana, Albania.
- 2002 Course, "International Laboratory of Communication", Udine's University of studies, Catholic University, Gemona, Italy.
- July 2009 Training, course "Master teaching education", Faculty of Foreign Languages.
- September 2009, Course of "Inter-Adriatic relations," University of Studies, Bari, Italy
- 2010 -2011 Training Course for journalism and communication "Advanced training course Journalism", La Sapienza, Rome- Tirana.
- 2011 Research for Ph.D., MAE, University la Sapienza, Rome, Italy.
- 2015 Course online "Understanding language: learning and teaching", University of Southampton, British Council.
- 2016 Refresher course for Italian language teachers LS", University for foreigners of Perugia, Italy.
- 2016 on line course, "Refresher course for University professors and Lectors of Italian in the world", MAECI, Ca 'Foscari, Venice, Italy.

Name and type of organization providing education and training

Personal skills and competences

Mother tongue(s)

Albanian

Other language(s)

Italian, English, Spanish

Self-assessment

European level (*)

Italian

English

Spanish

Understanding				Speaking				Writing	
Listening		Reading		Spoken interaction		Spoken production			
C2	excellent	C2	excellent	C2	excellent	C2	excellent	C2	excellent

Publications

Competences not mentioned above
Dates.

Conference

1. Sonila Piri, Aida Gjinali, "Comunicazione Interculturale nelle classi di lingua straniera" International Scientific Conference "Tradurre e comunicare. I nuovi indirizzi delle lauree Biennali", Faculty of Foreign Languages, Department of Italian language, Tirana, 29-30.01.2009, published in "Tradurre e comunicare. I nuovi indirizzi delle lauree Biennali" West Print, ISBN, p. 168-181.
2. Aida Gjinali, "La metodologia ludica: bambini e adulti", International Scientific Conference, "Insegnamento della lingua della lingua civiltà italiana tra realtà e prospettive", Faculty of Foreign Languages, Department of Italian language, Tirana, 27-28 March, 2009.
3. Aida Gjinali, "Insegnamento di una lingua straniera agli adulti" International Scientific Conference, "Across English, Language and Culture" in 2009, Faculty of Foreign Languages, Department of English language, Tirana, Tirana, April 17 to 18, published in the Proceedings of International Conference, "Building cultural bridges Through language and literature, translation", May 2011, pp 444- 452.
4. Aida Gjinali, "Un insegnante in veste di antropologo" International Scientific Conference, "Il Viaggio Adriatico", Faculty of Foreign Languages, Department of Italian language, Tirana, 1-2 June 2010, published in "Il Viaggio Adriatico" INTERREG, november 2011, Maluka, pp 95-107.
5. Aida Gjinali, Anastasi prodani, "How to Develop One of the primary skills foreign language classes: the one listening", International Scientific Conference No. X, the current Tendinte In Stintele Educatiei University Stefan cel Mare Sucaeva, Romania, June 7 to 9 2011 Published in current Tendinte in Stintele Educatiei, "Stefan cel Mare University Sucaeva, Romania, Editura Universitatii" Stefan cel Mare ", 2011, pp 94 -99.
6. Aida Gjinali, "The language book: Dilemma of choice", International Scientific Conference of Albshkenca Institute, 6th, "Albanian researchers an important factor of integration in the European mainstream," Pristina in September 1 to 4, 2011, abstract published in Book Proceedings of "Albanian researchers an important factor of integration in the European mainstream", Pristina 2011, p 686.
7. Aida Gjinali, "Using Cooperative learning in language classes: one more opportunity to improve the emotional climate and increase productivity," Scientific International Conference, "Advanced studies in chemical engineering in physics and mathematics, foreign languages section of foreign language" UPT Tirana 28 October 2011, published in "Advanced studies in chemical engineering in physics and mathematics, foreign languages section of" Albshop, 2012, , p 18- 25.
8. Aida Gjinali, "Foreign language for children: Why, when and why", International Scientific Conference, "Development Problems of Childhood and adolescence in Transitional Societies", Faculty of Education Sciences, Durres, 2-3 December 2011. Published, The II international conference "Development Problems of Childhood and Adolescence in Transitional Societies", 2011, Durres, Albania. pp 157- 161.
9. Aida Gjinali, Diana Kastrati, "Italian language curriculum versus labor market Challenges" international conference ICES 3rd International Conference On Educational Science, the full moon, Beder University, Tirana, 24 to 25 April 2014, Published in Book of proceeding, ICES 3rd International Conference On Educational Science, Tirana, Albania, p 702-708
10. Aida Gjinali, Diana Kastrati, "Foreign language teacher, methods, approaches and Methodology Adopted The" International Conference 2nd International Conference "Research and education Challenges Towards the Future", Organized by the Faculty of Educational Sciences, University LUIGJ Gurakuqi, Shkodra, May 30 to 31, 2014, Abstract published in the Conference Proceedings, The paper published on line in websites for the conference, the link <http://konferenca.unishk.edu.al/icrae2014/cd/pdfdoc/215.pdf> , ICRAE2014 Conference- Paper Proceedings.
11. Diana Kastrati, Aida Gjinali "Sociolinguistic reflection on the balance language / dialect relying as a point of reference on the books: the tongue goes Where the tooth aches" international conference, 4th International Conference on Social Science and Humanity, organized by the Faculty Philosophy Niksic, University of Montenegro, Academy of Sciences Academy of Knowledge, Budva, Montenegro, May 1 to June 1 2014, Published in proceeding Book, , Vol 2, No. 2, MSCER, p. 225-228
12. Aida Gjinali, "Motivation basic factor for an efficient learning of foreign language learning," the ninth annual meeting of Alb-Science Institute, Ninth Annual Meeting of the Institute Alb-Science, "Science, an important factor of development the socio-economic stable ", Pristina, 29 to 31 August 2014, Abstract published in the Book of Proceedings, Pristina 2014.
13. Aida Gjinali, "Children and foreign languages: Observe, get to know and understand I (didactic units for children)," International Conference, 3rd International Social Sciences ICSS 2014, organized by the Roman Academy and MCSER, Bucharest, Romania, 19- September 20, 2014, The full paper is published in the proceeding Book, ICSS International Social Sciences, Vol 2, 2014, EUSER, Bucharest, Romania, pp. 340-345

Publications

Competences not mentioned above
Dates.

14. Aida Gjinali, "Language and culture: an everlasting binomial," The 2nd Human And Social Sciences at the Common Conference, organized by Thomson Ltd. Slovakia, HASSACC, Slovakia, 17-21 November 2014, Published full papers in proceeding Book, Human And Social Sciences at the Common Conference, Publishing Institution of the University of Zilina, pp 179-182 .
15. Aida Gjinali, "Sulle scie del testo letterario nelle classi di lingua: un percorso tra l'utile e il dilettevole" Convegno di Studi, "La lingua italiana in Albania tra passato of futuro" 30s anniversary of Italian Department , 17.11.2014, Faculty of foreign languages.
16. Anastasi Prodani, Aida Gjinali, "Balkans- Southeast (ern) -EUROPE & Western Balkans European perspective", the III International Conference "Dialogue of languages, cultures and civilizations Balkans", organized by the Department of Slavic and Balkan languages, Faculty the foreign Languages, Tirana, 21.11.2014.
17. Gjinali Aida, "The Balkans and Italy, two peninsulas facing each - other", the III International Conference "Dialogue of languages, cultures and civilizations Balkans", organized by the Department of Slavic and Balkan languages, Faculty of Foreign Languages, Tirana, 21.11.2014.
18. Aida Gjinali "Italian language in the adult class - didactic unit for adults", 4 th International Conference On Social Sciences, EUSER, 27 February 2015 Bucharest.
19. Sonila Piri, Irena Andrew, Gjinali Aida (2015), How to build a didactic model of foreign language for specific purposes based on the student's learning needs, referred to in Crossroads of Foreign Languages 2nd International Conference, organized by the University " Alexander Moisiu "Durrës, May 15 and published in the Book of Proceedings, editor of" Alexander Moisiu "University, ISBN 978-9928-199-84-3, fq.229, in May 2015, Durrës.
20. Sonila Piri, Irena Ndreu, Gjinali Aida (2015), L'utilizzo delle nuove tecnologie nell'insegnamento delle lingue straniera nelle scuole secondarie di secondo grado di Tirana, Albania: problematiche riscontrat, a paper Presented at 3rd Conference on Sustainable Development, Rome, Italy, 5-6 June 2015 and published by the European Journal of Sustainable Development, publisher European Center of Sustainable Development, Vol.4 N.4, 2015, fq.161-166, Rome, Italy.
21. Anastasi prodani, Aida Gjinali "The Cognitive- Functional Approach in the Translation Process - A Case Study", International Conference on Social Sciences V, EUSER, 10-11 April 2015, Prishtina ILIRIA COLLEGE, Proceiding Boxing, Vol III, p 64
22. Aida Gjinali "Italian language in the adult class - didactic unit for adults" 4 th International Conference On Social Sciences, EUSER, 27 February 2015 Bucharest. Proceiding Vol 1 Books, , p 46
23. Anastasi prodani, Aida Gjinali, S. Gjoka "Learning the spanish language for ideological, Political, and other curious Reasons" 4 th International Conference On Social Sciences, EUSER, 27 February 2015 Bucharest, Proceiding Vol 1 Books, 103 p.

Articles

1. Aida Gjinali, Anastasi Prodani, "El lenguaje gestual en el aprendizaje de Lenguas extranjerass" journal Mediterraneo, No. 2, 2010, the embassy de Espana en de Italia Consejeria Education, Rome, Italy, , pp 69-72
2. Aida Gjinali, Prodani Anastasi, et alii, "Two sides of the same coin. Language of gestures, meanings and misunderstandings between Albanians and foreigners," Journal of Institute Alb - Science Vol. IV, No. 4, 2011, pp 633- 639.
3. Aida Gjinali, Sonila Piri, "acquisizione del lessico al primo anno della Laurea Triennale in italianistica: problematiche e possibili soluzioni" Analele, filologi Series, Lingvistica, Tomul XVIII, Nr. 1, Univresitaii Stefan cel Mare Suceava, in July 2012, pp 31-46
4. Aida Gjinali, Anastasi Prodani, " The teacher of foreign language bridge between two cultures," pedagogical journal, IZHA, Kristalina -KH,, December 2012, pp 29-39.
5. Aida Gjinali, "The culture of a nation the basilar factor for an efficient learning of Its language", published in "International Journal of Education and Research", Vol 2, No. 9, September 2014, Australia,
6. Aida Gjinali, "Positive Climate and Motivation, Achilles' Heel in Classes and Schools," published in "The International Journal of Social and Educational Innovation - IJSEI" no.1 / 2014 pp 73-82.
7. Sonila Piri, Aida Gjinali, "The importance of authentic materials and Their integration in the foreign language class," published in the "Journal of Academic Interdisciplinary Studies, MC SER, AJIS," Rome, Italy, Vol. 3, No. 6, November 2014,
8. Aida Gjinali, «The culture of a nation the basilar factor for an efficient learning of its language», published in «International Journal of Education and Research», Vol 2, Nr 9, shtator 2014, Australia, fq 321- 328.

Publications

Competences not mentioned above
Dates.

9. Elda Katorri, Aida Gjinali, "Syntax of Newspaper Headlines: Semantic and Metaphorical Shades", published in the "Journal of Academic Interdisciplinary Studies, MC SER" AJIS, Rome, Italy, Vol. 3, No. 6, December 2014, pp 169-172.
10. Anastasi prodani, Aida Gjinali, Sandra "Teaching Spanish in Albania Before and after '90" published in "The International Journal of Social and Educational Innovation - IJSEI" no.2, Romania, p 77- 92
11. Sonila Piri, Aida Gjinali, "The Benefit of Using of Authentic Materials and New Technologies in The Culture Teaching in Foreign Languages" Classes ", published in" The International Journal of Social and Educational Innovation - IJSEI "no.2 / 2014, Romania, p. 33-36.
12. Aida Gjinali A "medication", necessary for the improvement of Scholastic Efficiency published in the "Journal of Educational and Social Research, JESR", Vol 5, No. 1, 2015, pp 19-24.
13. Aida Gjinali Elda Katorri, Insegnante di Lingua contro Manuale di Lingua / Language Lecturer versus Language Book Volumi 6/1, december 2014, , fq 12
14. Sonila Piri, Aida Gjinali "L'insegnamento dell'italiano microlinguistico all'Università: La necessità dei nuovi percorsi mirati con l'integrazione di Materiali Autentici e Supporti multimediali. Volumi 6/2, december 2013, fq 11

Books

15. Irena Ndoci Lama, Alessia Bergamin, Markeliana Anastasi, Aida Gjinali «*Tipologjia e tekstit 4* [Text typology 4]», Shtëpia botuese «Shkronjë pas shkronje» 2013, Tiranë, 176 faqe, (ISBN 978999567814-2) (college text).
16. Aida Gjinali, Sonila Piri, 2016, "Gjuha Italiane për studentët në fushat mjeksore", [Italian language for students in medical fields], (college text), Maluka, Tirana.